

Dead Sea Scrolls Parallel Manuscripts - Jonah / יונה

Chapter 1: Wadi Murabba'at; 4QXII^a; 4QXII^f; 4QXII^g; 8HevXII^g

1	
וייהי [דבר] יהוה אל [י] ונה בן אמת [י] לאמר	Wadi Murabba'at
[ויהי דבר יהוה אל יונ]ה בן [א]מ [תי לאמר]	4QXII ^a
[ויהי] י דבר יהוה אל יונה [בן]אמתי לא [מר]	4QXII ^g
2	
[קום לך אל נינוה העיר] ה [גד]ול [ה וק]רא עליה כי עלתה רעתם לפני	Wadi Murabba'at
[קום לך אל נינ]וא העיר הגד [ו]ל [ה וקרא עליה כי עלתה ר]עתם לפני	4QXII ^a
[קום לך אל נינוה העיר ה]גדולה [וק]רא עליה כי עלתה רעת [ם] ל [פני]	4QXII ^g

3

<p>[ויקם יונה לברח] תרשיש[ה מ]לפני [י]הוה וירד יפו וימ[צא] אניה [באה תרשיש] ויתן שכרה [וירד בה] ל[ב]וא עמהם תרשישה מלפני [י]הוה</p>	Wadi Murabba'at
<p>[ויקם יונ]ה לברח תרשי[ש] מלפני יהוה [ויר]ד יפא וי[מצא] אניה באה תרשיש] ויתן שכר[ה] וירד בה לבוא עמהם תרשישה מלפני יהוה]</p>	4QXII ^a
<p>[ויקם יונה לברח תרשישה מלפני יה]וה וירד יפו וימצא [אניה באה תרשיש] [ויתן שכרה וירד בה לבוא עמ]הם תרשיש מלפני [יהוה]</p>	4QXII ^g

4

<p>ויה[וה ה]טיל רוח גד[ו]לה א[ל ה]ים ויהי סער גדול בים [ו]האניה חשבה להשבר</p>	Wadi Murabba'at
<p>[וי]הוה ה[טיל רוח גדולה אל הים וי]הי סער גדול בים [והאניה חשבה להשבר]</p>	4QXII ^a
<p>[ויהוה הטיל רוח גדולה אל הים ויהי סע]ר גדול בים והא[ניה חשבה להשבר]</p>	4QXII ^g

5

<p>[ויי]ראו ה[מ]ל[חיים ויז]עקו איש אל אלהיו ויטלו את הכלים אשר באנ[י]ה אל ה[ים] להק[ל] מעליהם ויונה יר[ד] אל ירכתי הס[פינה] וישכב וירדם</p>	Wadi Murabba'at
<p>ו[ייר]או [המ]לחיים ויזעקו [איש אל אלהיו ויטלו את] הכ[ל]ים אשר באניה [אל] לים להקל מעליהם ויונה ירד אל ירכתי הספינה וישכב וירדם]</p>	4QXII ^a
<p>[וייראו המלחים ויזעקו איש] אל אלוהיו ויטילו [את הכלים אשר באניה אל] [הים להקל מעליהם ויונה ירד אל ירכתי הספינה וישכב וירדם]</p>	4QXII ^g

<p>[ו] יקרב אליו [ר] ב [הת] בל ויאמר לו מה לך נרדם קום [קרא] אל אלהיך [א] ולי יתעשת האלה [ים לנו] ולא נאבד</p>	Wadi Murabba'at
<p>ויקרב א [ליו רב החבל ויאמר לו מה לך נרדם קום קרא אל אלהיך אולי] [יתעשת הא] להים לנו ולא [נאבד]</p>	4QXII ^f
<p>[ויקרב אליו ר] ב החובל [ויאמר לו מה לך נרדם קום קרא אלוהיכה אולי] [יתע] שת [הא] לוהים [לנו ולא נאבד]</p>	4QXII ^g
7	
<p>ויאמרו א [יש] אל רע [הו] לכו ונפילה גורלות ונדעה [בשלמ] י הרעה הזאת [לנו] ויפלו גור [לו] ת ויפל הגו [ר] ל על יונה</p>	Wadi Murabba'at
<p>[ויאמרו איש אל רעהו לכו ונפילה גורלות ונדעה בשלמי הרע] ה הזאת [לנו] [ו] יפילו גרלות ו [י] פל הג [ורל ע] ל [יונה]</p>	4QXII ^a
<p>[ויאמרו איש אל רעהו לכו ונפילה גורלות ונדעה בשלמי הרעה] הזאת לנו ויפילו גו [רלות ויפל הגורל על יונה]</p>	4QXII ^f
<p>[ויאמרו איש אל רעהו לכו ונפילה גור] ל [ות ונ] דעה בשלמ [י ה] ר [עה הזאת לנו] [ויפלו גורלות ויפל הגורל על יונה]</p>	4QXII ^g

<p>ויאמר [ו] אליו [ה] גידה נא ל[נו] באשר למי הרעה הזאת לנו מה מלאכתך ומאין תבוא מ[ה] ארצך ואי מזה עם אתה</p>	Wadi Murabba'at
<p>[וי] אמרו אלו הגד נא לנו בשלמי הר[עה הזאת] לנו מה מלאכתך ומאין תבוא מה ארצך [ואי מזה עם אתה]</p>	4QXII ^a
<p>[ויאמרו אליו הגידה נא לנו באשר למי ה[רעה הזאת] לנו מ[ה מלאכתך ומאין] [תבוא מה ארצך ואי מזה עם אתה]</p>	4QXII ^f
<p>[וי] אמרו אל[יו] הגידה נ[א] לנו באשר למי הרעה הזאת לנו מה מלאכתך ומאין [ת]בוא ומה [ארצך ואי מזה עם אתה]</p>	4QXII ^g

<p>ויאמר אליהם עברי אנכי ואת יה[ו]ה אלהי השמים אני ירא אשר עשה את הים ואת היבש[ה]</p>	Wadi Murabba'at
<p>ויאמר [אליהם עברי אנכי ואת יהוה אל]הי השמים וא[להי הארץ אני ירא אשר] [עש]ה את הים ואת [היבשה]</p>	4QXII ^a
<p>[ויאמר אליהם עברי אנוכי] ואת [יהוה אלהי השמים אני ירא אשר] [עשה את הים ואת היבשה]</p>	4QXII ^g

	10
וייראו האנשים יראה גדולה ויאמרו אליו מה זאת עשי[ת כי] ידעו האנשים כי מלפני [יה]וה הוא ברח כי הגיד להם	Wadi Murabba'at
[וייראו האנשים ירא]ה גדולה ו[יאמרו אליו מה זאת עשית כי ידעו] האנשי[ם כי] [מלפני יהוה הוא ברח כי הגיד להם]	4QXII ^a
[וייראו האנשים יראה גדולה ויאמרו אליו מה ז]א[ת ע]שית [כי ידעו האנשים כי] [מלפני יהוה הוא ברח כ]י הגיד להם	4QXII ^f
	11
ויא[מרו] אליו מה נעשה לך וישתק הים מעלינו כי הים הולך וסער	Wadi Murabba'at
[ויאמרו אליו מה נעשה לך וישתק הים מעל]ינו כי הים הלך [וסער]	4QXII ^f
	12
ויאמר אליהם שאוני והטילני אל [ה]ים וישתק הים מעליכם כי יודע א[נ]י כי בשלי הסער הגד[ול הז]ה [ע]ליכם	Wadi Murabba'at
[ויאמר אליהם שאוני והטילני אל הי]ם וישתק [הים מע]ל[יכם כי יודע אני כי בשלי] [הסער הגדול הזה עלי]כם	4QXII ^f
	13
ויחזרו האנש[ים ל]השיב אל היבשה ולא יכלו כי הים הולך וסער עליהם	Wadi Murabba'at
וי[חזרו]ו [האנשים להשיב אל היבשה ולא יכלו כי הים] הולך וסער [עליהם]	4QXII ^f

<p>ויקראו אל יהוה ויאמרו אנה יהוה אל נא נאבדה בנפש האיש הזה ואל תתן עלינו דם נקי כי אתה יהוה כאשר חפצת עשית</p>	Wadi Murabba'at
<p>[ויקראו אל יהוה ויאמרו אנה יהוה אל נא נאבדה בנפש] [האיש הזה ואל תתן עלינו דם נקי כי אתה יהוה כ]אשר חפצת [עשית]</p>	4QXII ^f
<p>[και ανεβοησαν προς θεου και ειπαν Μηδαμω, θεου, μη απολωμεθα ενεκεν της ψυχης] [του ανθρωπου τουτου και μη δως εφ ημας αι]μα αθω[ον, οτι συ, θεου, ον τροπον εβουλου] [πεποιηκας.]</p>	8HevXII ^{gr}
<p>וישאו מזעפו יונה את ויטלהו אל הים ויעמד הים</p>	Wadi Murabba'at
<p>[וישאו מזעפו] יונה את ויטלהו אל הים ויעמד הים</p>	4QXII ^a
<p>[וישאו מזעפו] יונה את ויטלהו אל הים ויעמד הים</p>	4QXII ^f
<p>[και ελαβον τον ιωναν και εξεβαλον αυτον εις την θαλ]ασ[σαν, και]ι [εστη η θαλασσα εκ του] [σαλου αυτης.]</p>	8HevXII ^{gr}

וייראו האנשים יראה גדולה את יהוה ויזבחו זבח ליהוה וידרו נדרים	Wadi Murabba'at
[וייראו האנש]ים יר[אה] גדולה את יה[וה] ויזבחו זבח ליהוה [וידרו] נדרים	4QXII ^a
[וייראו האנשים יראה גדולה את יהוה ויז]בחו ז[בח ליהוה] [וידרו נדרים]	4QXII ^f
[και ε]φοβη[θη]σαν [οι ανδρες φοβω μεγαλω τον] α και εθυσιασαν θ[υσ]ιαν [τω] α [και ευξαντο ευχας.]	8HevXII ^{gr}

Chapter 2: Wadi Murabba'at; 4QXII^a; 4QXII^g; 8HevXII^{gr}

וימן יהוה דג [ג]דול לבלע את יונה ויהי יונה במעי הדג שלשה [י]מים ושלשה לילות	Wadi Murabba'at
וימן יהו[ה] דג גדול לבלע את יונה ויהי יונה במעי [הדג שלשה ימים ושלשה לילות]	4QXII ^a
[και προσεταξεν] α κητει μεγαλω κ]αταπειν τον ιωναν [και ην ιωνας εν τη κοιλια] [του κητου]ς τρεις ημερας και τρε[ις νυκτας.]	8HevXII ^{gr}

									2
								ויתפלל יונה אל יהוה [א] להיו ממעי הדגה	Wadi Murabba'at
								[και προσευξατο ιωνας προς αγαθον τον θεον αυτο]υ [εκ κοιλιας του κητους]	8HevXII ^{gr}
									3
								ויא [מר] קראתי מצרה לי אל י [ה]וה [וי]ענני [מב]טן שאול שוע [תי שמ]ע [ת] קולי	Wadi Murabba'at
								[ויאמר קראתי מצרה] לי אל יהוה ויענני [מבטן] [שאול שועתי ש] מעתה קולי	4QXII ^g
								[και ειπεν εβοησα εν θλιψ]ει [μου προς αγαθον τον θεον μου και εισηκουσεν μου, εκ κοιλιας] [αδου κραυγης μου ηκουσας φωνης μου.]	8HevXII ^{gr}
									4
								ותשליכני מצולה בלבב [ימים] ו [נה]ר [יסבבני] כ [ל] [מ]שבריך ו [ג]ליך עלי ברו	Wadi Murabba'at
								ות [שליכני] מצולה בלבב ימים ונהר [יסבבני] כול משבריכה וגליכ [ה] עלי עברו	4QXII ^g
								[α]περρειψας με [ε ει]ς βαθ[η] καρδιας θαλασσης, και ποταμ[ο]ς περιεκυκλωσ[ε]ν με [ε παντες] [οι μετεωρισμοι σου] και τα κυματα σο [υ ε]π εμε διηλ[θον].]	8HevXII ^{gr}

5

<p>ואני אמרתי [נגר]שת[י] מנגד עיניך אך אוסיף להביט אל ה[י]כל קדשך</p>	Wadi Murabba'at
<p>ואנ[י] אמרתי [נגר]שת[י] מנגד עיניך אך[ה] אסף ל[ה]ביט אל היכל קודשך</p>	4QXII ^g
<p>[και εγ]ω ειπα απω[σμαι] εξ εναντιας οφθαλμων σου [αρα προα]θησω επιβλεψα[ι] προ[ς] ναον α[γ]ιον σου</p>	8HevXII ^{gr}
6	
<p>אפפוני מים עד [נפ]ש תהום [י]סבבני סוף חב[וש] לראשי</p>	Wadi Murabba'at
<p>אפפני מים עד נפש ת[הום] יסבבני סוף חבוש לראשי</p>	4QXII ^g
<p>π[εριοχθησαν] με υδατα εως ψυχης Αβυσσος εκυκλω[σεν με εσχα]τη, ελος περιεσχ[ε]ν την κεφαλην μου</p>	8HevXII ^{gr}

7

לקצבי הרים ירד[תי הארץ ב]רח[יה] בעדי לע[ולם ותעל משח]ת ח[י י]הוה [אל]הי	Wadi Murabba'at
[ל]קצב[י הרים ירדתי הארץ ברחיה בעדי לעולם ותעל משח]ת [חיי יהוה אלהי]	4QXII ^a
לקצבי הר[ים] י[רדתי הארץ] [ברחיה] בעדי לע[ולם ותעל משחת] חיי נפשי יהוה [אלוהי]	4QXII ^g
ε[εις σχισμας ορε]ων κατεβην η [γη, μοχλο]ι αυτης κατ εμου εις [αιωνα και αναβητω φθορα] [ζωης μου, 𐤀𐤃𐤁𐤀𐤍 𐤍𐤕𐤁𐤍].	8HevXII ^{gr}
8	
ב[התעטף] עלי נפשי את [יהוה זכרתי ותב]וא אליך תפ[ל]ת[י] א[ל]הי [כל קדש]ך [בהתעטף] עלי נפש[י] את יהוה זכרת[י] ותבוא אליכה	Wadi Murabba'at 4QXII ^g
9	
משמר[י]ם הבל[י] שוא חסדם י[עזבו] [משמרים הבלי שו]א חסודם [יעזבו]	Wadi Murabba'at 4QXII ^g
10	
ואני ב[ק]ול [תודה אז]ב[חה] לך אשר נדרתי אשל[מה ישוע]תה ליהו[ה] ואני בקול ת[ודה אזבחה] לך אשר נדרתי אשלם [ישועתה לי]הוה	Wadi Murabba'at 4QXII ^g

[ויא]מר יהוה ל[ד]ג ויקא את [י]ונה [אל היבש]ה	Wadi Murabba'at
[ויאמר יהוה לדג] ויקא א[ת יונה א]ל היבשה	4QXII ^g
Chapter 3: Wadi Murabba'at; 4QXII^a; 4QXII^g; 8HevXII^{gr}	
1	
ויהי דב[ר יהוה אל יונה ש]נית לאמר	Wadi Murabba'at
ויהי דבר [יהוה אל יונה שנית] ל[אמר]	4QXII ^g
2	
ק[ו]ם לך אל [נינוה העיר] הגד[ו]ל[ה] וקרא א[ל]יה [את ה]קריאה אשר אנכי דבר אליך	Wadi Murabba'at
קום לך אל נינוה העיר הגדולה וקרא אליה [את הקרי]אה כזות אשר אנכי ד[בר אליך]	4QXII ^a
[קום] ל[כ]ה אל נינוה העיר הגדולה [וקרא אליה] [את הקריאה אשר אנוכי] דובר אליכה	4QXII ^g
[Αναστηθι και πορευθητι εις Νινευη την πολιν την μεγαλην και κηρυξ]ον [προς αυτην] [το κηρυγμα, ο εγω λαλω π]ρ[ο]ς σε.	8HevXII ^{gr}

<p>וּיְקַם [י]וֹנָה וַיִּלֶךְ אֶל נִינְוָה [כדב[ר] יהוה ונ[י]נוה היתה עיר גדולה לאלהים מהלך שלשת ימים</p>	<p>3 Wadi Murabba'at</p>
<p>וַיִּקְוֶם יוֹנָה וַיִּלֶךְ אֶל נִינְוָה כדבר יהוה ונינוה היתה עיר [גדולה לאלהים מהלך שלשת ימים]</p>	<p>4QXII^g</p>
<p>και [ανεστη ι]ω[νας και επορευθη εις νινευη κατα] το ρημα α και ν[ινευη ην πολις] [μεγαλη τω θεω] πορειας τριω[ν ημερων.]</p>	<p>8HevXII^{gr}</p>
<p>וַיַּחֲלֵ יוֹנָה לָבוֹא בְעִיר מֵהַלֶּךְ יוֹם אֶחָד וַיִּקְרָא וַיֹּאמֶר עוֹד אַרְבַּעַיִם יוֹם וְנִינְוָה [נֶהֱפַכְתָּ]</p>	<p>4 Wadi Murabba'at</p>
<p>[και ηρξατο ιωνας του πορευεσθ]αι εις την πο[λιν πο]ρε[ι]α[v ημερας μιας και εκηρυξεν] [και] ε[ιπεν επι τεσσερ]ακον[τα ημεραι και νινευη καταστρ]αφησε[ται.]</p>	<p>8HevXII^{gr}</p>
<p>וַיֵּאמְרוּ [נ]וֹ אַנְשֵׁי נִינְוָה בְּאֵלֵהֶם וַיִּקְרְאוּ צוֹם וַיִּלְבְּשׁוּ שָׂקִים מִגְדוֹלָם וְעַד [ק]ֶטֶן</p>	<p>5 Wadi Murabba'at</p>
<p>[και επισ]τευσα[v οι ανδρες νινευη τω θεω και] εκηρ[υξαν νηστειαν και ενεδυσαντο σακκους] [απο μεγαλου αυτων εως μικρου αυτων.]</p>	<p>8HevXII^{gr}</p>

6

ו[יגע] הדבר אל מלך נינוה ויקם מכסאו ויעבר אדרתו מעליו ויכס שק [וישב] על
האפר

Wadi Murabba'at

7

ויזעק ויאמר בנינוה מטעם המלך וגדל[יו]
לאמר הא[דם] והבהמה הבקר והצ[א]ן אל יטעמו מאומה
אל ירעו ומים א[ל ישת]ו

Wadi Murabba'at

[και εκηρυχθη και ερρεθη εν τη Νινευη παρα του βασιλεως και παρα των μεγαριστανων αυτου]
[λεγων Οι ανθρω]ποι και τα κτ[ηνη, και οι βοες και τα προβατα μη γευσασ]θωσαν μηδ[εν, μηδε]
[νεμεσθωσαν μηδε υδωρ πι]ετωσαν.

8HevXII^{gr}

8

ויתכסו שקים האדם והבהמה ו[ו] יקראו על אלהים
[בת]זק[ה] וישבו איש מדרכו הרע[ה] ומן החמס
אשר בכפ[י]הם

Wadi Murabba'at

και πε[ριεβαλοντο σακκους οι ανθρωποι και] τα κτηνη, κα[ι ανεβησαν πρ]ος τον θ[εον]
[εκτενω]ς και επεστ[ρεψ]εν α[ντηρ] εκ της οδο[υ α]υ[του τ]ης πο[νηρας και] απο τ[ης α]δικιας
της εν χερσιν αυτων.

8HevXII^{gr}

מחרון	ושב	האלהים	ונחם	[ישוב]	יודע	מי	אפו ולא נאבד	Wadi Murabba'at
-------	-----	--------	------	--------	------	----	--------------	-----------------

τις [οι]δ[εν] επι[σ]τ[ρεψει και] παρ[ακληθησεται] ο θεο[ς και επιστ]ρεψ[ει] απο [θυμου] [οργ]ης α[υτου και] ου μη απολ[ωμε]θα

8HevXII^{gr}

הרעה	מדרכם	שבו	כי	מע[שיהם]	את	האלהים	וירא	Wadi Murabba'at
וינחם האלהים על הרעה אשר [דבר] לעשות להם ולא עשה								

Και [ει]δε[ν ο θεος] τα εργα αυτ[ων, ο]τι επεστρεψαν απο της [οδο]υ αυτ[ων τ]ης πονηρ[ας,] [και παρ]εκληθη ο θεος επι τη [κ]ακια, η ελ[αλ]ησεν τ[ου ποιησαι αυ]τοις, και ουκ εποιησεν.

8HevXII^{gr}

Chapter 4: Wadi Murabba'at; 4QXII^g; 8HevXII^g

							וירע אל יונה רעה גדולה ויחר לו	Wadi Murabba'at
Κ[αι ε]λ[υπηθη ι]ωνα λυ[πην μεγαλην] και ηθ[υμησεν.]								

8HevXII^{gr}

2

וי[תפלל א] ל יהוה ויאמר אנה יהוה הלוא זה ד[ברי] עד היותי על
אדמת[י על] כן קדמתי לברח תרשישה כי ידעתי כי אתה אל חנון
ורחום [אר]ך [אפ]ים ורב חסד ונחם על הרעה

Wadi Murabba'at

και π[ροα]ευξατο προς ἄ[α] και ειπεν Ω ἄ[α], ουχ ουτος] ο λογος μου ετι ο[ντος μου επι]
[της γης μου δια τουτο προ]εφθα[σα] του φυγει[ν εις θαρσις, οτι εγνωσ οτι συ θεος] ελεη[μ]ων
και [οικτιρμων, μακροθυμος και πολυελεος και μετανωων επι ταις κακιαις]

8HevXII^{gr}

3

ועתה יהוה קח נא את נ[פש]י ממני כי טוב מותי מחיי

Wadi Murabba'at

4

ויאמר יה[ו]ה [ה]היטב חרה לך

Wadi Murabba'at

5

ו[י]צא יונה מן העיר וישב מקדם לעיר ויעש לו שם
סכה וי[ש]ב תחתיה בצל עד אשר יראה מה יהיה בעיר

Wadi Murabba'at

[ויצא יונה מן] העיר וישב מ[קדם לעיר ויעש לו] שם
סוכה וישב [תחתיה ב]צ[ל] עד אשר יראה מ[ה יהיה בעי]ר

4QXII^g

[και εξηλθεν Ιωνας εκ της πολεως και εκαθισεν απεναντ]ι της πολεω[ς και εποιησεν εαυτω εκει]
[σκηνην και εκαθητο υποκατω αυτης εν σκια, εως ου απιδη τι εσται τη πολει.]

8HevXII^{gr}

<p>וימן יהוה אלהי[ם] קיקיון ויעל מעל ליונה להיות צל על ר[א]שו להציל [לו] מ[ר]עתו וישמח [יונה] על הקיקי[ו]ן שמחה [ג]דולה</p>	<p>6 Wadi Murabba'at</p>
<p>וימן אדוני יהוה [קיקיון וי]על מעל ליונה להיות [צל על ר]אשו להצל לו מרעתו [וישמח יונה] על הקיקי[י]ן שמחה [גדול]ה</p>	<p>4QXII^g</p>
<p>וימן האלהי[ם תולעת ב]עלות [השחר] למחרת [ו]תך את קיקיון וייבש</p>	<p>7 Wadi Murabba'at</p>
<p>[וימן האלהים תולעת] כעלות השחר למחר[ת הי]ום ותך [את הקיקיון וייבש]</p>	<p>4QXII^g</p>
<p>ויהי כזרח ה[שמש] וימ[ן] אלהים רוח[ם] קדים חרישית [ו]תך [השמ]ש על ר[אש יונה] [ויתע]לף ויש[אל] את נפ[שו] ל[מ]ות ויאמר טוב מותי מחיי</p>	<p>8 Wadi Murabba'at</p>
<p>[ויהי כזרח השמש] וימן אל[ו]הים רוח [קדים חרישית ותך השמש על ראש יונה] [ויתעלף וישאל את נפש]ו ל[מ]ות ויאמר טוב מותי מחיי</p>	<p>4QXII^g</p>
<p>[ו]יא[מ]ר [אל]הים [א]ל יו[נה]ה היטב ח[רה] לך על הקיקיון ויאמר היטיב חרה לי עד [מות]</p>	<p>9 Wadi Murabba'at</p>
<p>[ויאמר אלהים אל יונה ההיטב חרה] לכה [על] הקיקיון [ויאמר היטב חרה לי] [עד מות]</p>	<p>4QXII^g</p>

10

[ויאמר] ר יהוה אתה חסת על הקיקיון [א] שר לא עמלת בו ולא גדלת [ו שבן לי] לה
היה ובן לילה אבד

Wadi Murabba'at

[ויאמר י] הוה אתה חסתה על הקיקיון [אשר לא עמלת בו ולא גדלתו שבן לי] ל[י]
היה ובן לילי אבד

4QXII^g

11

ואני לא אחו[ס] על נינוה הע[יר הגדולה] אשר יש בה הרבה משתים עשרה רבו אדם
אשר לא יד[ע] בין ימינו לשמאלו ובהמה רבה

Wadi Murabba'at

[ואני לא אחוס על נינוה העיר הגדולה אשר יש] בה הרבה [משתים עשרה רבו אדם]
[אשר לא ידע בין ימינו לשמוא] ל[ו ובהמה רבה]

4QXII^g